



User Manual

Laser Rangefinder

Model: CT-800Y / 1000Y

Please read these instructions before operating the product.



Contact us: support@cigman.com

Contents

English.....	1-15
Deutsch.....	16-30
Italiano.....	31-45
Français.....	46-60
Español.....	61-75
日本語.....	76-90
3 Years Warranty.....	91

Important Notes

1. The maximum measurement range of the device depends on the target's reflectivity, color, surface finish and actual shape.
2. When the battery shows insufficient power, the battery should be charged in time, otherwise the ranging error will increase.
3. DO NOT touch the lens with fingers in order to protect the coating on lens.
4. DO NOT disassemble the device which is calibrated by highly precise instrument. Please send it to a professional maintenance department when the device get problems.
5. DO NOT wipe the lens with anything other than lens cloth.
6. DO NOT carry the device under collision or heavy objects.
7. DO NOT store the device in baking or collision environments.
8. DO NOT store the device in sunlight, dusty or temperature-abrupt environments. It should be kept in a dry, cool and ventilated place.
9. DO NOT aim the device at the sun or strong light source, which may damage the photosensor.

The following factors ensure the best measurement range and accuracy:

- Sunny Day
- Shiny Surface
- High Reflecting Surface
- Bright Target
- Clear Air

The following factors can affect obtaining the best measurement range and accuracy:

- Black Target
- Snowy Rainy or Foggy
- Diffuse Surface
- Tiny Target
- Glass
- Dynamic Target
- Very Strong Light or Sunshine

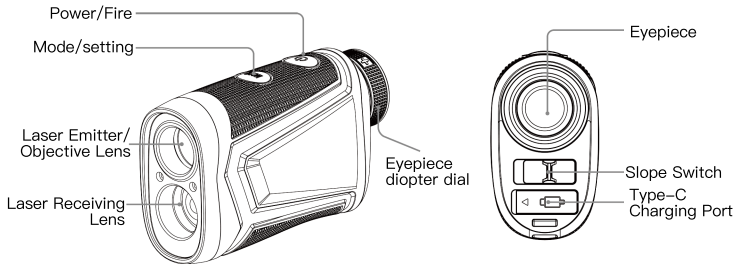
SPECIFICATIONS

Model	CT-800Y /CT-1000Y
Dimensions	108*67.7*38.5mm
Net Weight	153g
Max Range	3-800m/Y; 3-1000m/Y
Unit of Measure	m(Meter), Y(Yard)
Measuring Time	<0.5S (<120M 64ms; ≥120M 460ms)
Measuring Accuracy	±1 yard
Speed Measuring Range	0~300km/h
Speed Measuring Accuracy	±5km/h
Magnification	6× ±5%
Objective Diameter	19mm
Eyepiece Diameter	15mm
Exit Pupil Diameter	3.7mm

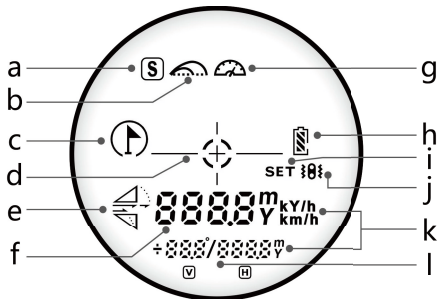
Diopter Adjustable Range	$\pm 6^{\circ}$
Laser Class	Class 1
Operating Temperature	$-10^{\circ}\text{C}\sim 50^{\circ}\text{C}$
Laser Type	905nm(safe for the eyes)
Battery	3.7V/750mAh Li-ion
Water Resistant	IP54

















Note: The maximum range is based on light color buildings which is influenced by weather, target size, surface shape. Accuracy is influenced by weather, reflex condition of target and strong light. Please check “IMPORTANT NOTES” for more information.

Component Description



Display Indicators



a.  Displayed in straight line distance mode	
b.  Golf slope compensation mode indication	
c.  Flag lock mode;  Unlocked flagpole,  Locked flagpole	
d.  Aiming Circle Locking target:  blinking; lock target completed:  stop blinking	
e.  Golf compensation mode up and down hill indication,  uphill or  downhill	
f.  Display measured values: <ul style="list-style-type: none"> ● Straight distance mode: actual distance ● Flagpole mode: distance to flagpole ● Golf slope compensation mode: compensation distance ● Vertical and horizontal mode: horizontal distance ● Speed measurement mode: speed of target 	
g.  Speed measurement mode	h.  Battery indicator
i. SET Setting mode	j.  Vibration Indicator
k.  Unit of measurement Thousands of yards per hour: kY/h ; Kilometer per hour: km/h	

I. \div / \div Display measured values:

- Straight distance mode: Height and angle
- Flagpole mode: Height and angle
- Golf slope compensation mode: Height and actual distance
- Vertical and horizontal mode: Vertical distance

Rotary Focusing



Follow the "+" and "-" indications on the knob as a reference



- Rotate in the direction of the "+" sign for users who cannot see near, such as farsightedness.
- Rotate in the direction of the "-" sign for users who cannot see far away, such as nearsightedness.

Unit and Vibration Setup



Long press  for 2s to enter into the setting mode:

Unit Setup:

Short press  select units between M(Meter) and Y(Yard).

Short Press  to set vibration.


Vibration Setup:

Short press  to switch the vibration. Short press  to save setting result.

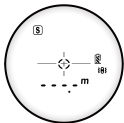
Notes:

- Vibration on the device vibrates once after each measurement, and vibrate twice when the flagpole is locked.
- Vibration off, the device will not vibrate after each measurement, and vibrate twice when the flagpole is locked.

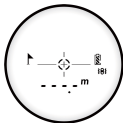
Mode Selection

Short press  to select the mode.

There are 5 available modes in the device:



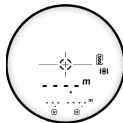
Straight Distance
Mode



Flagpole Mode



Golf Slope
Compensation Mode



Vertical and
Horizontal
Distance Mode







Speed
Measurement
Mode

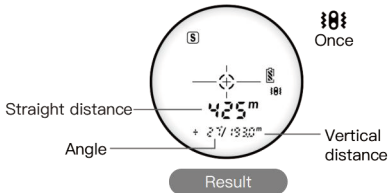
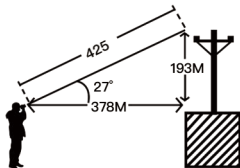
Notes:

- Turning the device off and on again will automatically keep it in the mode selected before it was turned off.
- It will turn off automatically after 20s of no operation.

1. Straight Distance Mode




Measure the distance, height and angle of the target.

- Short Press  to turn on the device, short press  switch to straight distance mode.
- Single Measurement: Short press  once.
- Continuous Measurement: Long press  to scan the distance.

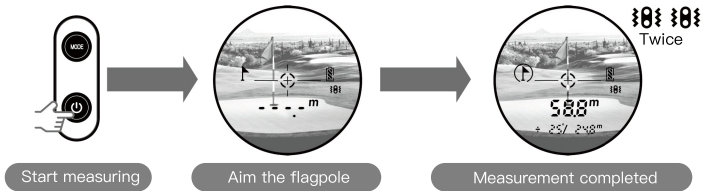


2. Flagpole Mode

Target your target flagpole in complex backgrounds and show distances.




- Short Press  to turn on the device, short press  switch to flagpole mode.
- When measuring overlapping targets, press and hold  and swipe left and right on the target, the device vibrates twice in a row and then displays the distance to the nearest target.

For example, when it is not possible to determine whether the measured distance is a flag or the forest behind it, flag lock mode will lock on to the nearest target–flagpole distance.



3. Golf Slope Compensation Mode

Measurement angular compensation distance in case of slope.

- Short Press  to turn on the device, short press  switch to golf slope compensation mode.
- Short press  to display golf compensation distance, actual distance and height.

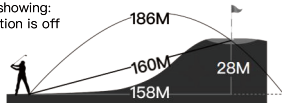
Note:



RED is showing:
Slope function is
enabled



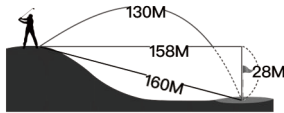
BLACK is showing:
Slope function is off



The result on the display is the actual distance



Measuring Uphill






The result on the display is the actual distance

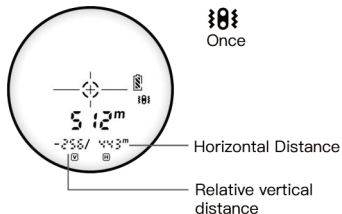
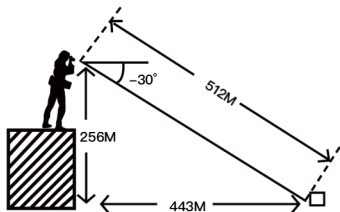


Measuring Downhill

4. Vertical and Horizontal Distance Mode




Measure the relative vertical and horizontal distance to the target.

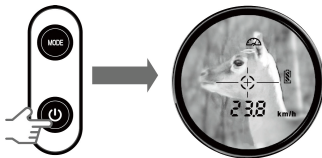
- Short Press  to turn on the device, short press  switch to vertical and horizontal distance mode.
- Short/long press the  to display the relative height and horizontal distance from the observer to the target.



5. Speed Measurement Mode

Track and measuring the moving target.

- Short Press  to turn on the device, short press  switch to speed measurement mode.
- Press and hold  to track the target, your target speed would be shown on LCD screen in real time.



Wichtige Hinweise

1. Der maximale Messbereich des Geräts hängt vom Reflexionsvermögen, der Farbe, der Oberflächenbeschaffenheit und der tatsächlichen Form des Ziels ab.
2. Wenn der Akku nicht genügend Leistung anzeigt, sollte der Akku rechtzeitig aufgeladen werden, da sonst der Entfernungsfehler zunimmt.
3. Berühren Sie die Linse NICHT mit den Fingern, um die Beschichtung der Linse zu schützen.
4. Zerlegen Sie das Gerät NICHT, da es mit einem hochpräzisen Instrument kalibriert wurde. Bitte senden Sie es an eine professionelle Wartungsabteilung, wenn Probleme mit dem Gerät auftreten.
5. Wischen Sie die Linse NICHT mit etwas anderem als einem Linsentuch ab.
6. Tragen Sie das Gerät NICHT bei Stößen oder schweren Gegenständen.
7. Lagern Sie das Gerät NICHT in Umgebungen mit Hitze oder Kollisionen.
8. Bewahren Sie das Gerät NICHT in Umgebungen mit Sonnenlicht, Staub oder Temperaturschwankungen auf. Es sollte an einem trockenen, kühlen und belüfteten Ort aufbewahrt werden.
9. Richten Sie das Gerät NICHT auf die Sonne oder eine starke Lichtquelle, da dies den FOTOSENSOR beschädigen könnte.

Die folgenden Faktoren gewährleisten den besten Messbereich und die beste Genauigkeit:

- Sonniger Tag
- Glänzende Oberfläche
- Hochreflektierende Oberfläche
- Helles Ziel
- Saubere Luft

Die folgenden Faktoren können das Erreichen des besten Messbereichs und der besten Genauigkeit beeinflussen:

- Schwarzes Ziel
- Verschneit, regnerisch oder neblig
- Diffuse Oberfläche
- Winziges Ziel
- Glas
- Dynamisches Ziel
- Sehr starkes Licht oder Sonnenschein

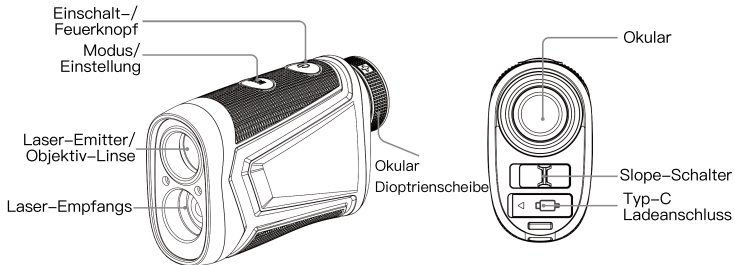
SPEZIFIKATIONEN

Modell	CT-800Y / CT- 1000Y
Maße	108 * 67,7 * 38,5 mm
Reingewicht	153g
Maximale Reichweite	3–800 m/Y; 3–1000 m/Y
Maßeinheit	m(Meter), Y(Yard)
Messzeit	<0,5S (<120M 64ms; ≥120M 460ms)
Messgenauigkeit	±1 Yard
Geschwindigkeitsmessbereich	0~300 km/h
Genauigkeit der Geschwindigkeitsmessung	±5 km/h
Vergrößerung	6x ±5 %
Objektiver Durchmesser	19mm
Okulardurchmesser	15mm

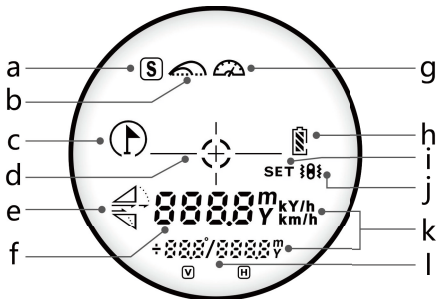
Durchmesser der Austrittspupille	3,7 mm
Dioptrien-Einstellbereich	$\pm 6^\circ$
Laserklasse	Klasse 1
Betriebstemperatur	$-10^\circ\text{C}\sim 50^\circ\text{C}$
Lasertyp	905 nm (Sicher für die Augen)
Batterie	3,7 V/750 mAh Li-Ion
Wasserdicht	IP54


















Hinweis: Die maximale Reichweite basiert auf Gebäuden mit heller Farbe, die vom Wetter, der Zielgröße und der Oberflächenform beeinflusst werden. Die Genauigkeit wird durch das Wetter, den Reflexzustand des Ziels und starkes Licht beeinflusst. Weitere Informationen finden Sie unter „ WICHTIGE HINWEISE “ .

Einzelteile



Anzeige



a.  Wird im Modus „Gerade Distanz“ angezeigt	
b.  Anzeige des Golfneigungsausgleichsmodus	
c.  Flaggensperrmodus;  Entriegelter Fahnenmast,  verriegelter Fahnenmast	
d.  Zielkreis Ziel sperren:  blinken; Ziel sperren abgeschlossen:  aufhören zu blinken	
e.  Golfkompensationsmodus mit Anzeige von Steigungen und Gefällen,   bergauf oder;  bergab	
f.  Messwerte zeigen an: <ul style="list-style-type: none"> ● Gerader Distanzmodus: tatsächliche Distanz ● Fahnenmastmodus: Abstand zum Fahnenmast ● Golfneigungskompensationsmodus: Kompensationsstrecke ● Vertikaler und horizontaler Modus: horizontaler Abstand ● Geschwindigkeitsmessmodus: Geschwindigkeit des Ziels 	
g.  Geschwindigkeitsmessmodus	h.  Batterieanzeige
i. SET Einstellungsmodus	j.  Vibrationsanzeige
k.  Maßeinheit Tausende Yards pro Stunde: kY/h ; Kilometer pro Stunde: km/h	

I. $\pm 0000/00000^m$ Messwerte zeigen an:

- Gerader Distanzmodus: Höhe und Winkel
- Fahnenmastmodus: Höhe und Winkel
- Golfneigungskompensationsmodus: Höhe und tatsächliche Distanz
- Vertikaler und horizontaler Modus: Vertikaler Abstand

Rotierende Fokussierung




Beachten Sie die "+"- und "-"-Angaben auf dem Drehknopf als Referenz




- a. Drehen Sie das Bild in Richtung des "+"-Zeichens für Benutzer, die in der Nähe nicht sehen können, z. B. bei Weitsichtigkeit.
- b. Drehen Sie in Richtung des "-"-Zeichens für Benutzer, die nicht weit sehen können, z. B. bei Kurzsichtigkeit.

Geräte- und Vibrations-Setup



Drücken Sie  2 Sekunden lang, um in den Einstellungsmodus zu gelangen:

Geräteaufbau:

Drücken Sie kurz  um die Einheiten zwischen M (Meter) und Y (Yard) auszuwählen.

Drücken Sie kurz  um die Vibration einzustellen.

Vibrations-Setup:

Drücken Sie kurz  um die Vibration umzuschalten. Drücken Sie kurz  um das Einstellungsergebnis zu speichern.

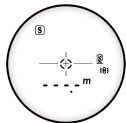
Anmerkungen:

- Die Vibration am Gerät vibriert einmal nach jeder Messung und zweimal, wenn der Fahnenmast verriegelt ist.
- Wenn die Vibration ausgeschaltet ist, vibriert das Gerät nicht nach jeder Messung und vibriert zweimal, wenn der Fahnenmast verriegelt ist.

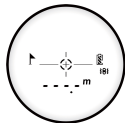
Modusauswahl

Drücken Sie kurz **MODE** um den Modus auszuwählen.

Im Gerät stehen 5 Modi zur Verfügung:



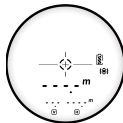
Gerade Entfernung
Modus



Modus Fahnenmast



Golf
Hangausgleichsmodus



Vertikaler und
horizontaler
Abstandsmodus







Modus
Geschwindigkeitsmessung

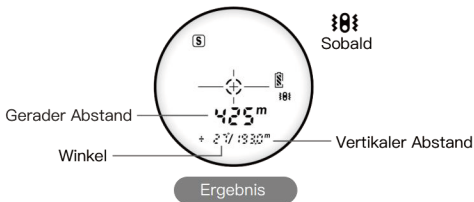
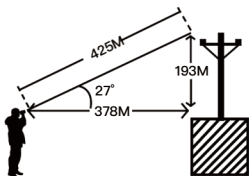
Anmerkungen:

- Wenn Sie das Gerät aus- und wieder einschalten, verbleibt es automatisch in dem Modus, der vor dem Ausschalten ausgewählt wurde.
- Es schaltet sich nach 20 Sekunden ohne Bedienung automatisch aus.

1. Gerader Distanzmodus




Messen Sie Entfernung, Höhe und Winkel des Ziels.

- Drücken Sie kurz  um das Gerät einzuschalten, und drücken Sie kurz  um in den Geradeausentfernungsmodus zu wechseln.
- Einzelmessung: Drücken Sie einmal kurz .
- Kontinuierliche Messung: Drücken Sie lange  um die Entfernung zu scannen.

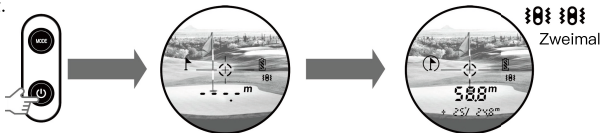


2. Fahnenmastmodus

Zielen Sie vor komplexen Hintergründen auf Ihren Zielfahnenmast und Entfernung zeigt an.




- Drücken Sie kurz  um das Gerät einzuschalten, und drücken Sie kurz  um in den Fahnenmastmodus zu wechseln.
- Halten Sie beim Messen überlappender Ziele  gedrückt und wischen Sie nach links und rechts. Beim Erreichen des Ziels vibriert das Gerät zweimal hintereinander und zeigt anschließend die Entfernung zum nächstgelegenen Ziel an.

Wenn es beispielsweise nicht möglich ist, zu bestimmen, ob es sich bei der gemessenen Entfernung um eine Flagge oder den Wald dahinter handelt, wird im Flaggensperchmodus der nächstgelegene Abstand zwischen Ziel und Fahnenmast ermittelt.



3. Golf-Neigungskompensationsmodus

Messung des Winkelausgleichsabstands bei Neigung.

- Drücken Sie kurz  um das Gerät einzuschalten, und drücken Sie kurz  um in den Golf-Hangausgleichsmodus zu wechseln.
- Drücken Sie kurz  um die Golfkompensationsdistanz, die tatsächliche Distanz und die Höhe anzuzeigen.

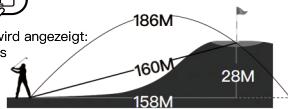
Notiz:



ROT wird angezeigt:
Slope Ein

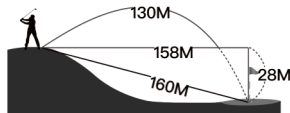


BLACK wird angezeigt:
Slope Aus



Messung bergauf

Das Ergebnis auf dem Display ist der






Messung bergab

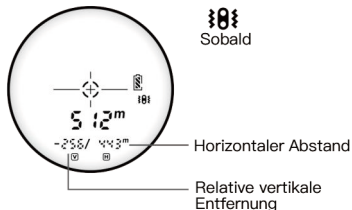
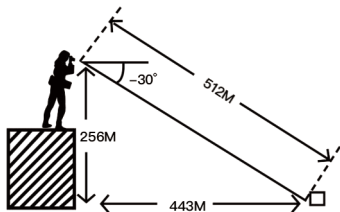
Das Ergebnis auf dem Display ist der



4. Vertikaler und horizontaler Distanzmodus




Messen Sie den relativen vertikalen und horizontalen Abstand zum Ziel.

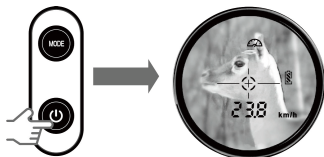
- Drücken Sie kurz  um das Gerät einzuschalten, und drücken Sie kurz  um in den vertikalen und horizontalen Distanzmodus umzuschalten.
- Drücken Sie kurz/lang die Taste  um die relative Höhe und den horizontalen Abstand vom Beobachter zum Ziel anzuzeigen.



5. Geschwindigkeitsmessmodus

Verfolgen und messen Sie das sich bewegende Ziel.

- Drücken Sie kurz  um das Gerät einzuschalten, und drücken Sie kurz  um in den Geschwindigkeitsmessmodus zu wechseln.
- Halten Sie  gedrückt, um das Ziel zu verfolgen. Ihre Zielgeschwindigkeit wird in Echtzeit auf dem LCD-Bildschirm angezeigt.



Note importanti

1. L'intervallo di misurazione massimo del dispositivo dipende dalla riflettività, dal colore, dalla finitura superficiale e dalla forma effettiva del target.
2. Quando la batteria mostra una carica insufficiente, la batteria dovrebbe essere caricata in tempo, altrimenti l'errore di distanza aumenterà.
3. NON toccare la lente con le dita per proteggere il rivestimento della lente.
4. NON smontare il dispositivo che è calibrato da uno strumento ad alta precisione. Si prega di inviarlo a un reparto di manutenzione professionale quando il dispositivo presenta problemi.
5. NON pulire l'obiettivo con qualcosa di diverso dal panno per obiettivi.
6. NON trasportare il dispositivo in caso di urti o oggetti pesanti.
7. NON conservare il dispositivo in ambienti di cottura o di collisione.
8. NON conservare il dispositivo alla luce del sole, in ambienti polverosi o con temperature elevate. Dovrebbe essere conservato in un luogo asciutto, fresco e ventilato.
9. NON puntare il dispositivo verso il sole o una forte fonte di luce, che potrebbe danneggiare il fotosensore.

I seguenti fattori garantiscono il miglior campo di misura e precisione:

- Giorno soleggiato
- Superficie lucida
- Alta superficie riflettente
- Obiettivo luminoso
- Aria Chiara

I seguenti fattori possono influenzare l'ottenimento della migliore portata e precisione di misurazione:

- Bersaglio nero
- Nevoso Piovoso o Nebbioso
- Superficie diffusa
- Obiettivo minuscolo
- Bicchiere
- Obiettivo dinamico
- Luce molto forte o sole

SPECIFICHE

Modello	CT-800Y / CT- 1000Y
Dimensioni	108*67,7*38,5 mm
Peso netto	153 g
Portata massima	3-800 m/Y; 3-1000 m/Y
Unità di misura	m(Metro), Y(Yard)
Misurare il tempo	<0.5S (<120M 64ms; ≥120M 460ms)
Precisione di misurazione	±1 Yard
Gamma di misurazione della velocità	0~300 km/h
Precisione di misurazione della velocità	±5 km/ora
Ingrandimento	6 × ±5%
Diametro obiettivo	19 mm

Diametro dell'oculare	15 mm
Diametro della pupilla di uscita	3,7 mm
Gamma regolabile diottrica	$\pm 6^\circ$
Classe Laser	Classe 1
temperatura di esercizio	$-10^\circ\text{C}\sim 50^\circ\text{C}$
Tipo laser	905nm (sicuro per gli occhi)
Batteria	Ioni di litio da 3,7 V/750 mAh
Resistente all'acqua	IP54

Nota: la portata massima si basa su edifici di colore chiaro che sono influenzati da condizioni meteorologiche, dimensioni del bersaglio e forma della superficie. La precisione è influenzata dalle condizioni meteorologiche, dalle condizioni dei riflessi del bersaglio e dalla luce intensa. Si prega di controllare " NOTE IMPORTANTI " per ulteriori informazioni.

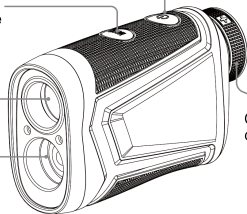
Guida alle parti

Pulsante di accensione
/scatto Grilletto

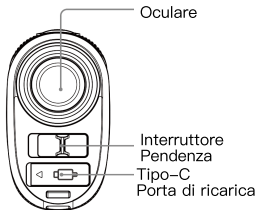
Modalità/
impostazione

Emettitore laser/
Obiettivo

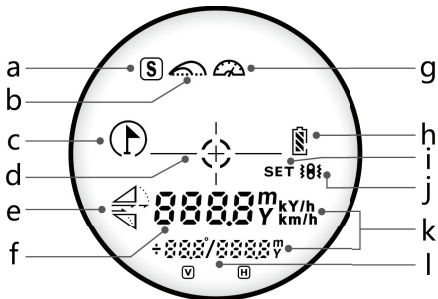
Lente di ricezione
laser



















Oculare
quadrante
diottrico



Indicatori di visualizzazione



a.  Visualizzato in modalità distanza in linea retta	
b.  Indicazione della modalità di compensazione della pendenza del golf	
c.  Modalità blocco bandiera;  Asta della bandiera sbloccata,  asta della bandiera bloccata	
d.  Cerchio di mira Obiettivo di blocco:  lampeggiante; target di blocco completato:  smette di lampeggiare	
e.  Modalità di compensazione del golf indicazione su e giù per la collina,  in salita o  giù malato	
f.  Visualizza i valori misurati: <ul style="list-style-type: none"> ● Modalità distanza rettilinea: distanza effettiva ● Modalità pennone: distanza dal pennone ● Modalità di compensazione della pendenza del golf: distanza di compensazione ● Modalità verticale e orizzontale: distanza orizzontale ● Modalità di misurazione della velocità: velocità del bersaglio 	
g.  Modalità di misurazione della velocità	h.  Indicatore della batteria
i. SET Modalità di impostazione	j.  Indicatore di vibrazione
k.  Unità di misura Migliaia di iarde all'ora: kY/h ; Chilometri all'ora: km/h	

I. +888/8888 Visualizza i valori misurati:

- Modalità distanza rettilinea: altezza e angolo
- Modalità pennone: altezza e angolo
- Modalità di compensazione della pendenza del golf: altezza e distanza effettiva
- Modalità verticale e orizzontale: distanza verticale

Messa a fuoco rotativa




Seguire le indicazioni ”+” e ”-” sulla manopola come riferimento.




- Ruotare in direzione del segno ”+” per gli utenti che non riescono a vedere da vicino, come i miopi.
- Ruotare in direzione del segno ”-” per gli utenti che non vedono da lontano, come i miopi.

Configurazione dell'unità e delle vibrazioni



Premere a lungo  per 2 secondi per entrare nella modalità di impostazione:

Configurazione dell'unità:

Premere brevemente  per selezionare le unità tra M(Meter) e Y(Yard).

Premere brevemente  per impostare la vibrazione.

Configurazione delle vibrazioni:

Premere brevemente  per cambiare la vibrazione. Premere brevemente  per salvare il risultato dell'impostazione.

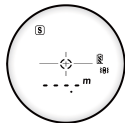
Appunti:

- La vibrazione sul dispositivo vibra una volta dopo ogni misurazione e vibra due volte quando l'asta della bandiera è bloccata.
- Vibrazione disattivata, il dispositivo non vibrerà dopo ogni misurazione e vibrerà due volte quando l'asta della bandiera è bloccata.

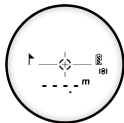
Selezione modalità

Premere brevemente **MODE** per selezionare la modalità.

Ci sono 5 modalità disponibili nel dispositivo:



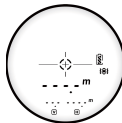
Distanza rettilinea
Modalità



Modalità pennone



Modalità di
compensazione della
pendenza del golf



Modalità
Distanza verticale
e orizzontale







Modalità di
misurazione
della velocità

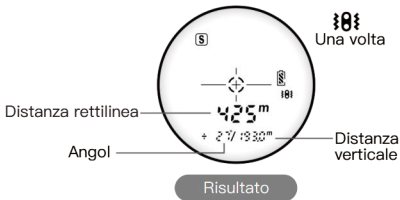
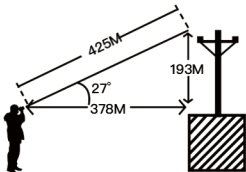
Appunti:

- Spegnendo e riaccendendo il dispositivo, lo manterrà automaticamente nella modalità selezionata prima dello spegnimento.
- Si spegnerà automaticamente dopo 20 secondi di inattività.

1. Modalità distanza rettilinea




Misura la distanza, l'altezza e l'angolo del bersaglio.

- Premere brevemente  per accendere il dispositivo, premere brevemente  per passare alla modalità distanza rettilinea.
- Misurazione singola: premere brevemente  una volta.
- Misurazione continua: premere a lungo  per scansionare la distanza.

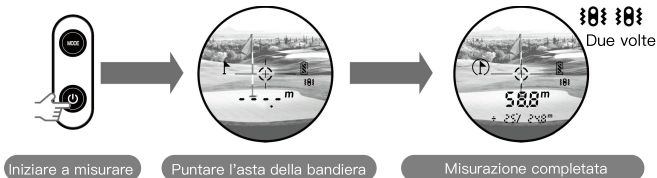


2. Modalità pennone

Indirizza il tuo pennone di destinazione in sfondi complessi e mostra le distanze.




- Premere brevemente  per accendere il dispositivo, premere brevemente  per passare alla modalità pennone.
- Quando si misurano target sovrapposti, tenere premuto  e scorrere verso sinistra e destra sul bersaglio, il dispositivo vibra due volte di seguito e quindi visualizza la distanza dal bersaglio più vicino.

Ad esempio, quando non è possibile determinare se la distanza misurata è una bandiera o la foresta dietro di essa, la modalità di blocco della bandiera si bloccherà sulla distanza bersaglio-asta della bandiera più vicina.



3. Modalità di compensazione della pendenza del golf

Misura distanza di compensazione angolare in caso di pendenza.

- Premere brevemente  per accendere il dispositivo, premere brevemente  per passare alla modalità di compensazione della pendenza del golf.
- Premere brevemente  per visualizzare la distanza di compensazione del golf, la distanza effettiva e l'altezza.

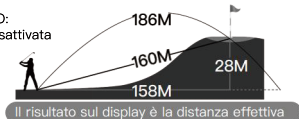


Colore ROSSO:
Pendenza attivata

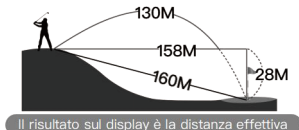


Colore NERO:
Pendenza disattivata

Misurare in salita






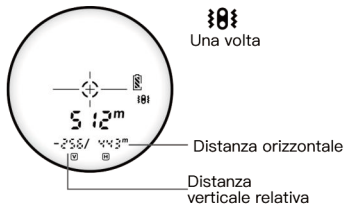
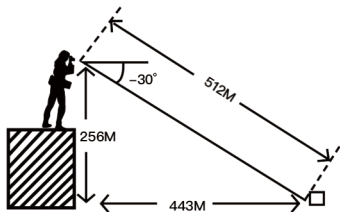
Misurazione in discesa



4. Modalità distanza verticale e orizzontale




Misurare la distanza relativa verticale e orizzontale dal bersaglio.

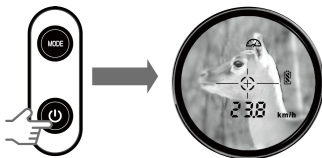
- Premere brevemente  per accendere il dispositivo, premere brevemente  per passare alla modalità distanza verticale e orizzontale.
- Premere brevemente/a lungo  per visualizzare l'altezza relativa e la distanza orizzontale dall'osservatore al bersaglio.



5. Modalità di misurazione della velocità

Traccia e misurare il bersaglio in movimento.

- Premere brevemente  per accendere il dispositivo, premere brevemente  per passare alla modalità di misurazione della velocità.
- Tieni premuto  per tracciare il bersaglio, la tua velocità target verrà mostrata sullo schermo LCD in tempo reale.



Notes Importantes

1. La plage de mesure maximale de l'appareil dépend de la réflectivité, de la couleur, de la finition de surface et de la forme réelle de la cible.
2. Lorsque la batterie affiche une puissance insuffisante, la batterie doit être chargée à temps, sinon l'erreur de distance augmentera.
3. NE PAS toucher la lentille avec les doigts afin de protéger le revêtement de la lentille.
4. NE PAS démonter l'appareil qui est calibré par un instrument de haute précision. Veuillez l'envoyer à un service de maintenance professionnel lorsque l'appareil rencontre des problèmes.
5. NE PAS essuyer l'objectif avec autre chose qu'un chiffon pour objectif.
6. NE PAS transporter l'appareil en cas de collision ou d'objets lourds.
7. NE PAS stocker l'appareil dans des environnements de cuisson ou de collision.
8. NE rangez PAS l'appareil à la lumière du soleil, dans des environnements poussiéreux ou à température élevée. Il doit être conservé dans un endroit sec, frais et ventilé.
9. NE dirigez PAS l'appareil vers le soleil ou une source de lumière intense, ce qui pourrait endommager le photodétecteur.

Les facteurs suivants garantissent la meilleure plage de mesure et la meilleure précision :

- Journée ensoleillée
- Surface brillante
- Surface hautement réfléchissante
- Cible lumineuse
- Air pur

Les facteurs suivants peuvent affecter l'obtention de la meilleure plage de mesure et de la meilleure précision :

- Cible noire
- Neigeux Pluvieux ou brumeux
- Surface diffuse
- Petite cible
- Verre
- Cible dynamique
- Très forte lumière ou soleil

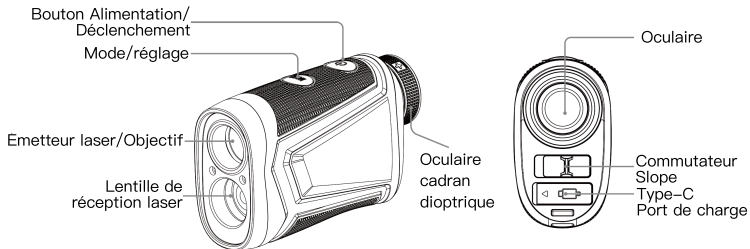
CARACTÉRISTIQUES

Modèle	CT-800Y / CT- 1000Y
Dimensions	108*67,7*38,5mm
Poids net	153g
Plage maximale	3-800 m/Y ; 3-1 000 m/Y
Unité de mesure	m (mètre), Y (yard)
Entrain de mesurer le temps	<0,5S (<120M 64ms; ≥120M 460ms)
Précision de mesure	±1 Yard
Plage de mesure de vitesse	0~300km/h
Précision de mesure de la vitesse	±5km/h
Grossissement	6x ±5%
Diamètre objectif	19mm
Diamètre de l'oculaire	15mm

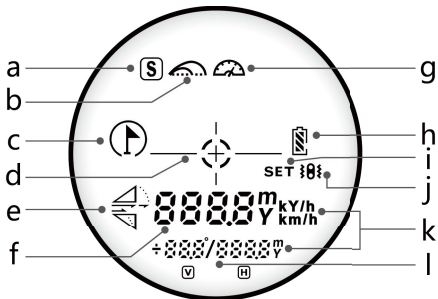
Diamètre de la pupille de sortie	3,7 mm
Plage de réglage dioptrique	$\pm 6^\circ$
Classe laser	Classe 1
Température de fonctionnement	$-10^\circ\text{C}\sim 50^\circ\text{C}$
Type de laser	905nm (sans danger pour les yeux)
Batterie	Li-ion 3,7 V/750 mAh
Résistant à l'eau	IP54


















Remarque : La plage maximale est basée sur des bâtiments de couleur claire qui sont influencés par les conditions météorologiques, la taille de la cible et la forme de la surface. La précision est influencée par les conditions météorologiques, l'état réflexe de la cible et une forte lumière. Veuillez consulter « NOTES IMPORTANTES » pour plus d'informations.

Guide des pièces



Indicateurs d'affichage



a.  Affiché en mode distance en ligne droite	
b.  Indication du mode de compensation de la pente du golf	
c.  Mode de verrouillage du drapeau;  Mât de drapeau déverrouillé,  mât de drapeau verrouillé	
d.  Cercle de visée Cible de verrouillage:  clignotant; verrouillage de la cible terminé:  arrête de clignoter	
e.  Mode de compensation de golf indication de montée et de descente,   montée ou  malade	
f.  Afficher les valeurs mesurées: ● Mode distance droite : distance réelle ● Mode mât : distance au mât ● Mode de compensation de pente de golf : distance de compensation ● Mode vertical et horizontal : distance horizontale ● Mode de mesure de la vitesse : vitesse de la cible	
g.  Mode de mesure de la vitesse	h.  Indicateur de batterie
i. SET Mode de réglage	j.  Indicateur de vibrations
k.  Unité de mesure Milliers de yards par heure : kY/h ; Kilomètre par heure: km/h	

I. $\div 0000/0000$ Afficher les valeurs mesurées:

- Mode distance droite : Hauteur et angle
- Mode mât : hauteur et angle
- Mode de compensation de pente de golf: Hauteur et distance réelle
- Mode vertical et horizontal : Distance verticale

Mise au point rotative




Suivre les indications "+" et "-" sur le bouton comme référence



- a. Tournez dans le sens du signe "+" pour les utilisateurs qui ne voient pas de près, comme les presbytes.
- b. Tourner dans le sens du signe "-" pour les utilisateurs qui ne peuvent pas voir de loin, comme les myopies.

Configuration de l'unité et des vibrations



Appuyez longuement sur  pendant 2s pour entrer dans le mode de réglage :

Configuration de l'unité :

Appuyez brièvement sur  pour sélectionner les unités entre M (mètre) et Y (yard).

Appuyez brièvement sur  pour régler la vibration.

Configuration des vibrations :

Appuyez brièvement sur  pour changer la vibration. Appuyez brièvement sur  pour enregistrer le résultat du réglage.

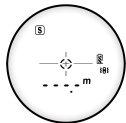
Remarques:

- La vibration sur l'appareil vibre une fois après chaque mesure et vibre deux fois lorsque le mât est verrouillé.
- Vibration désactivée, l'appareil ne vibre pas après chaque mesure et vibre deux fois lorsque le mât est verrouillé.

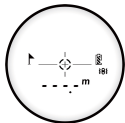
Sélection de mode

Appuyez brièvement sur **MODE** pour sélectionner le mode.

Il y a 5 modes disponibles dans l'appareil :



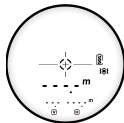
Distance en ligne droite
Mode de fonctionnement



Mode mât



Mode de
compensation de la
pente du golf



Mode Distance
verticale et
horizontale







Mode de
mesure de la
vitesse

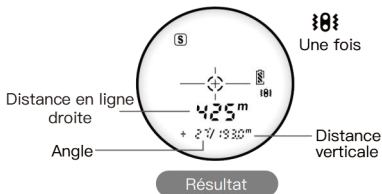
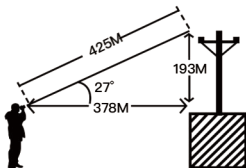
Remarques:

- Éteindre et rallumer l'appareil le maintiendra automatiquement dans le mode sélectionné avant qu'il ne soit éteint.
- Il s'éteindra automatiquement après 20 secondes d'inactivité.

1. Mode distance droite




Mesurez la distance, la hauteur et l'angle de la cible.

- Appuyez brièvement sur  pour allumer l'appareil, appuyez brièvement sur le commutateur  pour passer en mode distance droite.
- Mesure unique : appuyez une fois brièvement sur .
- Mesure continue : Appuyez longuement sur  pour scanner la distance.

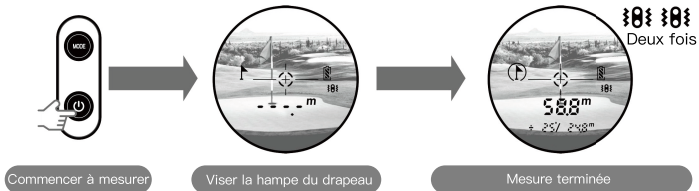


2. Mode mât de drapeau

Ciblez votre mât cible dans des arrière-plans complexes et affichez les distances.




- Appuyez brièvement sur  pour allumer l'appareil, appuyez brièvement sur le commutateur  pour passer en mode mât.
- Lors de la mesure de cibles qui se chevauchent, appuyez et maintenez  et balayez vers la gauche et la droite sur la cible, l'appareil vibre deux fois de suite puis affiche la distance jusqu'à la cible la plus proche.

Par exemple, lorsqu'il n'est pas possible de déterminer si la distance mesurée est un drapeau ou la forêt derrière, le mode de verrouillage du drapeau se verrouille sur la distance cible-mât la plus proche.



3. Mode de compensation de pente de golf

Distance de compensation angulaire de mesure en cas de pente.

- Appuyez brièvement sur  pour allumer l'appareil, appuyez brièvement sur le commutateur  pour passer en mode de compensation de pente de golf.
- Appuyez brièvement sur  pour afficher la distance de compensation de golf, la distance réelle et la hauteur.

Note:

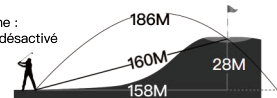


La couleur ROUGE est :
Mode Slope activé



NOIR s'affiche :
Mode Slope désactivé

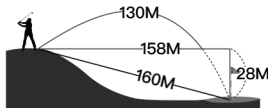
Mesure de la pente



Le résultat affiché est la distance réelle



Mesure de la descente






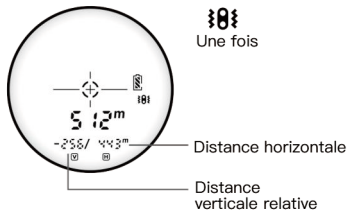
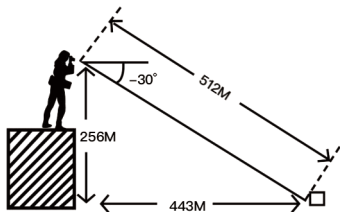
Le résultat affiché est la distance réelle



4. Mode distance verticale et horizontale




Mesurez la distance verticale et horizontale relative à la cible.

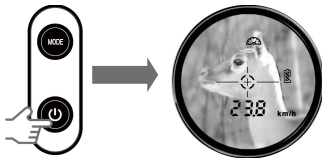
- Appuyez brièvement sur  pour allumer l'appareil, appuyez brièvement sur le commutateur  pour passer en mode distance verticale et horizontale.
- Appuyez brièvement/longtemps sur le  pour afficher la hauteur relative et la distance horizontale entre l'observateur et la cible.



5. Mode de mesure de la vitesse

Suivre et mesurer la cible mobile.

- Appuyez brièvement sur  pour allumer l'appareil, appuyez brièvement sur le commutateur  pour passer en mode de mesure de la vitesse.
- Appuyez et maintenez  pour suivre la cible, la vitesse de votre cible sera affichée sur l'écran LCD en temps réel.



Notas importantes

1. El rango máximo de medición del dispositivo depende de la reflectividad, el color, el acabado de la superficie y la forma real del objetivo.
2. Cuando la batería muestra una potencia insuficiente, la batería debe cargarse a tiempo; de lo contrario, aumentará el error de rango.
3. NO toque la lente con los dedos para proteger el revestimiento de la lente.
4. NO desmonte el dispositivo que está calibrado con un instrumento de alta precisión. Envíelo a un departamento de mantenimiento profesional cuando el dispositivo tenga problemas.
5. NO limpie la lente con nada que no sea un paño para lentes.
6. NO transporte el dispositivo bajo colisiones u objetos pesados.
7. NO almacene el dispositivo en ambientes de horneado o colisión.
8. NO almacene el dispositivo a la luz del sol, en ambientes polvorientos o con cambios bruscos de temperatura. Debe mantenerse en un lugar seco, fresco y ventilado.
9. NO apunte el dispositivo hacia el sol o una fuente de luz potente, ya que podría dañar el fotosensor.

Los siguientes factores aseguran el mejor rango de medición y precisión:

- Día soleado
- Superficie brillante
- Superficie reflectante alta
- objetivo brillante
- Aire limpio

Los siguientes factores pueden afectar la obtención del mejor rango de medición y precisión:

- Objetivo negro
- Nevado Lluvia o Niebla
- Superficie difusa
- diminuto objetivo
- Vaso
- Objetivo dinámico
- Luz o sol muy fuerte

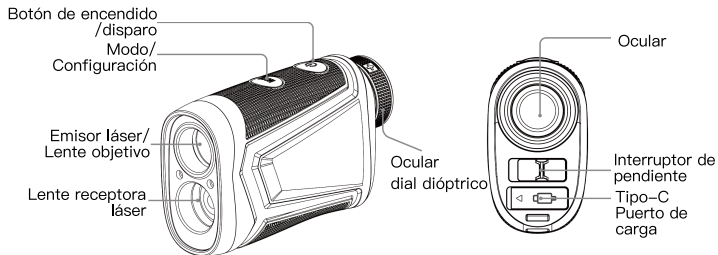
ESPECIFICACIONES

Modelo	CT-800Y / CT- 1000Y
Dimensiones	108*67,7*38,5mm
Peso neto	153g
Rango máximo	3-800 m/Y; 3-1000 m/Y
Unidad de medida	m(Metro), Y(Yarda)
Midiendo el tiempo	<0,5S (<120M 64ms; ≥120M 460ms)
Precisión de medición	±1 yard
Rango de medición de velocidad	0~300 km/h
Precisión de medición de velocidad	±5 km/h
Aumento	6x ±5%
Diámetro objetivo	19 mm

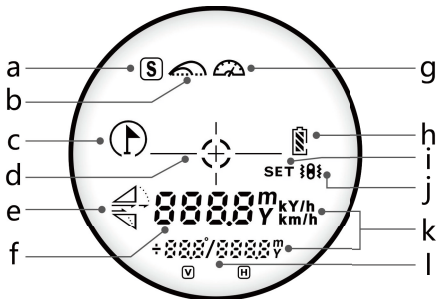
Diámetro del ocular	15 mm
Diámetro de la pupila de salida	3,7 mm
Rango ajustable de dioptrías	$\pm 6^\circ$
Clase de láser	Clase 1
Temperatura de funcionamiento	$-10^\circ\text{C}\sim 50^\circ\text{C}$
Tipo de láser	905nm (seguro para los ojos)
Batería	iones de litio de 3,7 V/750 mAh
Resistente al agua	IP54


















Nota: El rango máximo se basa en edificios de colores claros que se ven afectados por el clima, el tamaño del objetivo y la forma de la superficie. La precisión está influenciada por el clima, la condición refleja del objetivo y la luz fuerte. Consulte las " NOTAS IMPORTANTES " para obtener más información.

Guía de piezas



Visualización en pantalla



a.  Se muestra en el modo de distancia en línea recta	
b.  Indicación de modo de compensación de pendiente de golf	
c.  Modo de bloqueo de bandera;  Asta de bandera desbloqueada,  Asta de bandera bloqueada	
d.  Círculo de puntería Objetivo de bloqueo:  parpadeando; objetivo de bloqueo completado:  deja de parpadear	
e.  Indicación de subida y bajada del modo de compensación de golf,   cuesta arriba o  enfermo	
f.  Mostrar valores medidos: <ul style="list-style-type: none"> ● Modo de distancia recta: distancia real ● Modo asta de bandera: distancia al asta de bandera ● Modo de compensación de pendiente de golf: distancia de compensación ● Modo vertical y horizontal: distancia horizontal ● Modo de medición de velocidad: velocidad del objetivo 	
g.  Modo de medición de velocidad	h.  Indicador de batería
i. SET Modo de ajustes	j.  Indicador de vibración
k.  Unidad de medida Miles de yardas por hora: kY/h ; Kilómetro por hora: km/h	

I. $+000/0000\text{m}$ V H Mostrar valores medidos:

- Modo de distancia recta: altura y ángulo
- Modo asta de bandera: altura y ángulo
- Modo de compensación de pendiente de golf: altura y distancia real
- Modo vertical y horizontal: Distancia vertical

Enfoque rotativo




Siga las indicaciones ”+” y ”-” del mando como referencia



- Gire en la dirección del signo ”+” para los usuarios que no pueden ver de cerca, como la hipermetropía.
- Gire en la dirección del signo ”-” para los usuarios que no pueden ver de lejos, como la miopía.

Configuración de la unidad y la vibración



Mantenga presionado  durante 2 segundos para ingresar al modo de configuración:

Configuración de la unidad:

Presione brevemente  para seleccionar unidades entre M (Metro) y Y (Yarda).

Presione brevemente  para configurar la vibración.

Configuración de vibración:

Presione brevemente  para cambiar la vibración. Presione brevemente  para guardar el resultado de la configuración.

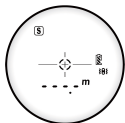
Notas:

- La vibración en el dispositivo vibra una vez después de cada medición y vibra dos veces cuando el asta de la bandera está bloqueada.
- Vibración desactivada, el dispositivo no vibrará después de cada medición y vibrará dos veces cuando el asta de la bandera esté bloqueada.

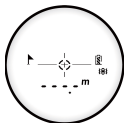
Selección de modo

Presione brevemente **MODE** para seleccionar el modo.

Hay 5 modos disponibles en el dispositivo:



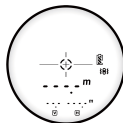
Recta Distancia
Modo



Modo mástil



Modo de
compensación de la
pendiente de golf



Vertical and
horizontal
distance mode







Modo de
medición de la
velocidad

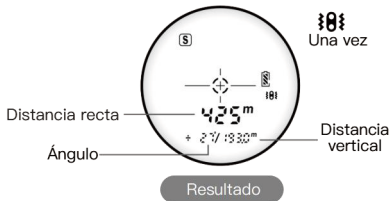
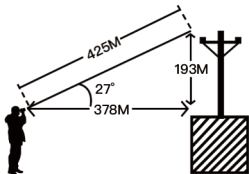
Notas:

- Al apagar y volver a encender el aparato, éste se mantendrá automáticamente en el modo seleccionado antes de apagarlo.
- Se apagará automáticamente después de 20 segundos sin operación.

1. Modo de distancia recta




Mide la distancia, la altura y el ángulo del objetivo.

- Presione brevemente  para encender el dispositivo, presione brevemente el interruptor  al modo de distancia directa.
- Medición única: presione brevemente  una vez.
- Medición continua: mantenga presionado  para escanear la distancia.

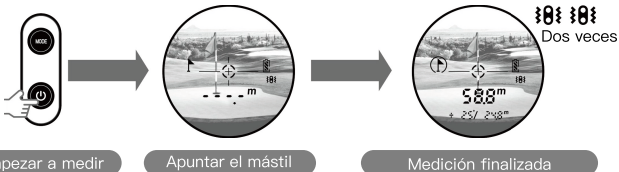


2. Modo de asta de bandera

Apunte a su asta de bandera objetivo en fondos complejos y muestre distancias.




- Presione brevemente  para encender el dispositivo, presione brevemente el interruptor  al modo de asta de bandera.
- Al medir objetivos superpuestos, mantenga presionado  y deslice hacia la izquierda y hacia la derecha en el objetivo, el dispositivo vibra dos veces seguidas y luego muestra la distancia al objetivo más cercano.

Por ejemplo, cuando no es posible determinar si la distancia medida es una bandera o el bosque detrás de ella, el modo de bloqueo de bandera se bloqueará en la distancia objetivo–asta de bandera más cercana.



3. Modo de compensación de pendiente de golf

Distancia de compensación angular de medida en caso de pendiente.

- Presione brevemente  para encender el dispositivo, presione brevemente el interruptor  para cambiar al modo de compensación de pendiente de golf.
- Presione brevemente  para mostrar la distancia de compensación de golf, la distancia real y la altura.

Nota:

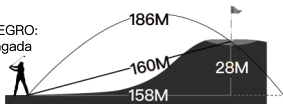


Se muestra ROJO:
Pendiente encendida



Se muestra NEGRO:
Pendiente apagada

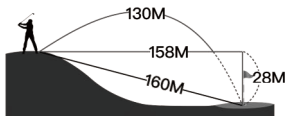
Medir cuesta arriba



El resultado en la pantalla es la distancia real



Medir cuesta abajo






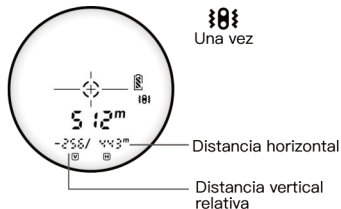
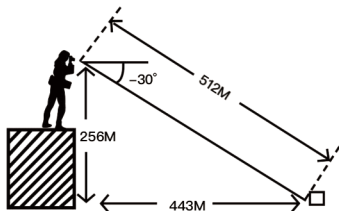
El resultado en la pantalla es la distancia real



4. Modo de distancia vertical y horizontal




Mida la distancia vertical y horizontal relativa al objetivo.

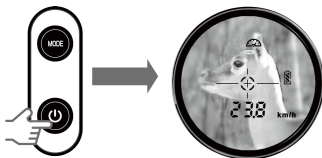
- Presione brevemente  para encender el dispositivo, presione brevemente  para cambiar al modo de distancia vertical y horizontal.
- Presione brevemente/largamente el  para mostrar la altura relativa y la distancia horizontal desde el observador hasta el objetivo.



5. Modo de medición de velocidad

Seguimiento y medición del objetivo en movimiento.

- Presione brevemente  para encender el dispositivo, presione brevemente el interruptor  para cambiar al modo de medición de velocidad.
- Mantenga presionado  para rastrear el objetivo, su velocidad objetivo se mostrará en la pantalla LCD en tiempo real.



重要な注意事項

1. 本機の最大測定範囲はターゲットの反射率、色、表面仕上げ、実際の形状によって異なります。
2. バッテリーが電力不足を示す場合、充電が間に合わないと、測距誤差が大きくなります。
3. レンズのコーティングを保護するために、指でレンズに触れないようにしてください。
4. 精度な測定器で校正された本機は、分解しないでください。故障した場合は、専門の保守部門にお出してください。
5. レンズクロス以外のものでもレンズを拭かないでください。
6. 衝突や重量物の下に本機を持ち込まないでください。
7. ベーキングまたは衝突の環境でデバイスを保管しないでください。
8. 日光の当たる場所、埃の多い場所、温度変化の激しい場所には保管しないでください。
9. 太陽や強い光源に向けると、感光体が破損する恐れがあります。

以下の要因により、最良の測定範囲と精度を確保することができます：

- 晴れの日
- 光沢のある表面
- 高反射率
- ブライトターゲット
- クリアな空気
- 表面

以下の要因により、測定の精度や範囲に影響を与える可能性があります：

- ブラックターゲット
- 雪・雨・霧
- 拡散面
- タイニーターゲット
- ガラス
- 動的なターゲット
- 非常に強い光や日差し

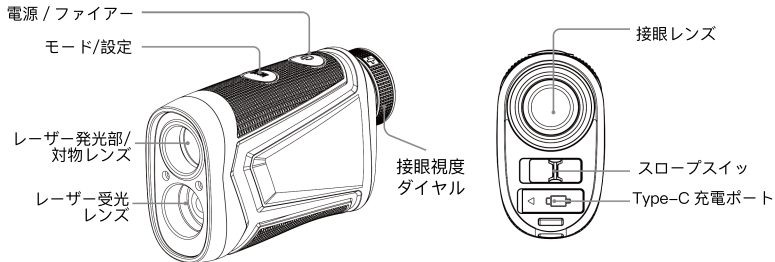
仕様

モデル	CT-800Y /CT-1000Y
外形寸法	108*67.7*38.5mm
正味重量	153g
最大範囲	3-800m/Y;3-1000m/Y
測定単位	m(メートル)、Y(ヤード)
測定時間	<0.5S (<120M 64ms、 \geq 120M 460ms)
測定精度	± 1 ヤード
速度測定範囲	0~300km/h
速度測定精度	± 5 km/h
倍率	6 \times $\pm 5\%$
対物レンズ径	19mm
接眼レンズ径	15mm
射出瞳孔径	3.7mm

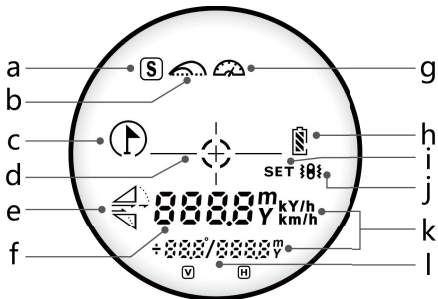
視度調整範囲	±6°
レーザークラス	クラス 1
使用温度	-10°C~50°C
レーザータイプ	905nm(目に安全な波長)
バッテリー	3.7V/750mAh リチウムイオン電池
耐水性	IP54

















注意：最大射程距離は天候、ターゲットの大きさ、表面形状に影響されるライトカラービルに基づくものです。精度は天候、ターゲットの反射状態、強い光に影響されます。詳しくは「重要な注意事項」をご確認ください。

各部名称



表示インジケータ



a.  直線距離モードでの表示	
b.  ゴルフ傾斜補償モード表示	
c.  フラグロックモード  ロック解除済み旗竿  ロックされた旗竿	
d.  照準サークル ロッキングターゲット：  点滅、ロックターゲット完了：  明滅が停止。	
e.  ゴルフ補正モード上り坂・下り坂表示、  上り坂  下り坂	
f.  測定値を表示する： ● 直線距離モード：実際の距離 ● フラグポールモード：フラグポールまでの距離 ● ゴルフ傾斜補正モード：補正距離 ● 垂直・水平モード：水平距離 ● 速度測定モード：ターゲットの速度	
g.  速度測定モード	h.  バッテリーインジケーター
i. SET 設定モード	j.  振動インジケーター
k.  測定単位 毎時数千ヤード： kY/h 、キロメートル毎時： km/h	

I. $\pm 999/9999$ 測定値の表示：

- 直線距離^(H)モード： 高さ^(V)と角度
- フラグポールモード： 高さ^(V)と角度
- ゴルフ傾斜補正モード： 高さ^(V)と実距離
- 垂直・水平モード： 垂直距離

回転フォーカス




ノブの「+」「-」の表示を参考にしてください




- 遠視など近くが見えない方のために、「+」記号の方向に回転させます。
- 近視など遠くが見えない方のために、「-」マークの方向に回転させる。

ユニットと振動の設定

 2 秒間長押しすると、設定モードになります。：

単位設定：

 短押しで M(メートル)と Y(ヤード)の単位を選択できます。

 短押しで振動を設定する。

振動設定：

 短押しで振動を切り替えます。 短く押すと、設定結果を保存します。

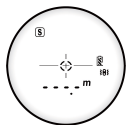
注意：

- 振動オンでは、計測のたびにデバイスが 1 回振動し、旗竿がロックされると 2 回振動します。
- 振動オフ、デバイスは各測定後に振動せず、旗竿がロックされたときに 2 回振動します。

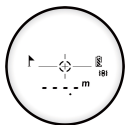
モードの選択

MODE 短押しでモードが選択できます。

本機では5つのモードが用意されています：



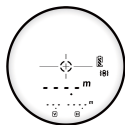
直線距離モード



フラッグポール



ゴルフ傾斜補正モード



垂直・水平距離モード





速度測定モード


注意：

- 電源を切って再度電源を入れると、電源を切る前に選択したモードが自動的に維持されます。
- 20 秒間操作しないと、自動的に電源が切れます。

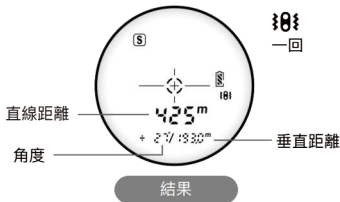
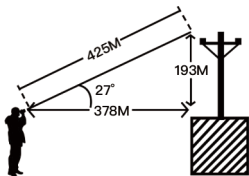
1. 直線距離モード

ターゲットの距離、高さ、角度を測定する。

a.  短押しで電源オン、 短押しで直進距離モードに切り替わります。

b. シングル測定:  1回短押し。

連続測定:  長押しで距離をスキャンします。

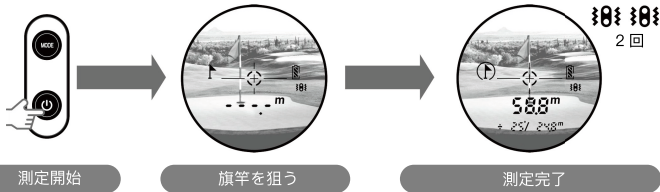


2. フラグポールモード

複雑な背景の中で目的の旗竿を狙い、距離を表示します。

- 短押しで電源オン、MODE 短押しで旗竿モードに切り替わります。
- 重なったターゲットを測定する場合、電源 ボタンを押したままターゲット上で左右にスワイプすると、デバイスが連続 2 回振動し、最も近いターゲットまでの距離が表示されます。

例えば測定距離が旗なのか背後の森なのか判断できない場合、フラッグロックモードでは最も近いターゲット-旗竿距離にロックオンされます。



3. ゴルフ傾斜補正モード

傾斜がある場合の測定角度補正距離。

- 短押しで電源を入れ、**MOC** 短押しでゴルフの傾斜補正モードに切り替わります。
- 短押しでゴルフ補正距離、実距離、高さを表示します。

注意:

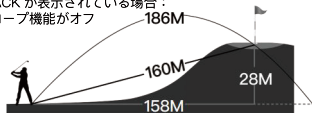


RED が表示されている場合：
スロープ機能が有効



BLACK が表示されている場合：
スロープ機能がオフ

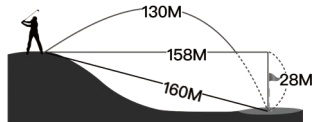
上り坂の測定



画面に表示されるのは、実際の距離です



下り坂の測定



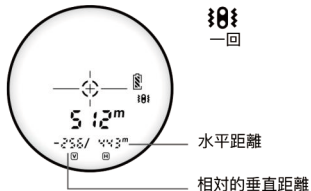
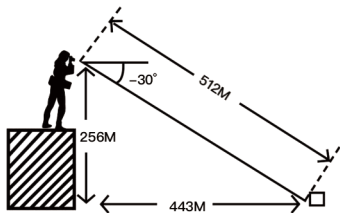
画面に表示されるのは、実際の距離です



4. 垂直・水平距離モード

ターゲットまでの相対的な垂直および水平距離を測定します。

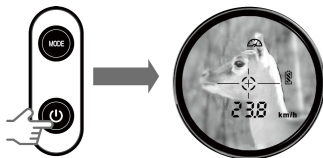
- 短押しで電源オン、MODE 短押しで垂直・水平距離モードへ切り替わります。
- 電源を短押し / 長押しすると、観測者からターゲットまでの相対的な高さおよび水平距離を表示します。



5. 速度測定モード

移動するターゲットを追跡して測定する。

- 短押しでデバイスの電源を入れ、● 短押しで速度測定モードに切り替わります。
- を押したままにしてターゲットを追跡すると、ターゲットの速度がリアルタイムで LCD 画面に表示されます。



Three Years Warranty

Drei Jahre Garantie

Tre anni di garanzia

Garantie de trois ans

Tres años de garantía

3年間保証

For further detail of warranty coverage and warranty repair information, send email to support@cigman.com



E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr. 69, 60329, Frankfurt am Main, Germany
e-crossstu@outlook.com
+49 69332967674



YH Consulting Limited
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House,
London Road, Staines-upon-Thames, Staines, Surrey,
London, TW18 4AX
+44 07514-677868
H2YHUK@gmail.com

